

SC7557

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Adis Abeba, ETIÓPIA P. O. Box 3243 Telefone 002511-115 517 700 Cables: OAU, Addis Ababa  
website : [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

**CONSELHO EXECUTIVO**  
**Vigésima Sessão Ordinária**  
**9 – 13 de Julho de 2012**  
**Adis Abeba, ETIÓPIA**

**EX.CL/747 (XXI)**  
**Original: Inglês**

**RELATÓRIO DE ACTIVIDADES DA COMISSÃO DA UNIÃO  
AFRICANA PARA O DIREITO INTERNACIONAL (AUCIL)**

**(JULHO DE 2011 – JUNHO DE 2012)**

## RELATÓRIO DE ACTIVIDADES DA COMISSÃO DA UNIÃO AFRICANA PARA O DIREITO INTERNACIONAL (AUCIL)

### I. INTRODUÇÃO

1. O Estatuto da Comissão da União Africana para o Direito Internacional (abaixo designada AUCIL) foi adoptado pela 12.<sup>a</sup> Sessão Ordinária da Conferência da União Africana, realizada em Adis Abeba, Etiópia, de 1 a 4 de Fevereiro de 2009.

2. Na 13.<sup>a</sup> Sessão Ordinária da Conferência em Sirte, Líbia, em Julho de 2009, a Conferência, por Decisão Assembly/AU/Dec. 249 (XIII), nomeou os onze (11) Membros da AUCIL tal como eleitos pela 15.<sup>a</sup> Sessão Ordinária do Conselho Executivo. Além disso, cinco (5) de entre eles foram nomeados por um período de três anos e os restantes seis (6) para um mandato de cinco anos, conforme as disposições do Artigo 12.<sup>o</sup> dos Estatutos da AUCIL. De acordo com a Decisão **EX.CL/Dec.579 (XVII)**, adoptada durante a **17.<sup>a</sup> Sessão Ordinária do Conselho Executivo em Julho de 2010**, o Conselho decidiu que os Membros da AUCIL estão autorizados a concluir os seus mandatos a partir da data em que iniciaram as suas funções, isto é Maio de 2010.

3. Desde o último Relatório, a AUCIL pôde reunir-se apenas uma vez dada a inadequada provisão orçamental no seu orçamento de 2011. Contudo, na sequência da aprovação pelo Conselho Executivo do orçamento 2012, à AUCIL foram afectados fundos ligeiramente acrescidos para desenvolver as suas actividades e convocar duas (2) sessões ordinárias, tal como estipulam os Estatutos. É de registar que os fundos afectados à AUCIL, para as suas operações orçamentais, permanecem ainda insuficientes para convocar duas sessões ordinárias em boas condições.

4. Além disso, desde a criação da AUCIL, ela não recebeu qualquer provisão orçamental para o financiamento dos seus vários estudos, programas e actividades. Contudo, no orçamento de 2012, foram afectados fundos à AUCIL para realizar alguns estudos e desenvolver algumas actividades de programas. Contudo, outros estudos e actividades de programas não receberam qualquer fundo e por isso essas actividades permanecem paralisadas.

### II. ANTECEDENTES

5. No seu anterior Relatório de Actividades, o Conselho Executivo foi informado de que o Sr. Nkurunziza Donatien (Burundi), eleito em Julho de 2009 por um período de três anos, cessou o exercício das suas funções enquanto Membro da AUCIL após a sua demissão. Assim, em virtude da Decisão Assembly/AU/Dec.377 (XVII), adoptada durante a 17.<sup>a</sup> Sessão Ordinária da Conferência, em Junho de 2011 em Malabo, Guiné Equatorial, o **Prof. Makenga Bonaventure Mpasi**, foi nomeado pelos Chefes de Estado e de Governo para um mandato de **um (1) ano**, sendo o restante do mandato do Sr. Donatien, o qual pediu a sua demissão.

6. A AUCIL também deseja chamar a atenção do Conselho Executivo para o facto da **Sra. Lillian Mahiri-Zaja (Quénia)**, a qual foi eleita em Julho de 2009 para um mandato de três (3) anos também demitiu-se e por isso cessou as suas funções como Membro da AUCIL.

7. A AUCIL gostaria de chamar a atenção do Conselho Executivo para o facto de actualmente a AUCIL não integrar nenhuma mulher, contrariamente ao que estipula o Artigo 3.º : “*a composição da AUCIL deverá reflectir e respeitar .....a representação equitativa do género.*” **O Conselho Executivo é convidado a registar esta anomalia na eleição de um candidate para preencher a vacatura durante a próxima sessão em Janeiro de 2013.**

8. Assim, a actual composição da AUCIL é a seguinte:

Nº	NOME	PAÍS	SEXO	TERMO DO MANDATO
1.	Sr. Makenga B. Mpsi	RDC	Masculino	1 ano a partir de Julho de 2011
2.	Sr. Rafaâ Ben ACHOUR	Tunísia	Masculino	3 anos a partir de Julho de 2009 (agora a partir de Maio de 2010)
3.	Sr. Kholisani SOLO	Botswana	Masculino	" " " " "
4.	Sr. Atanzio K. TEMBO	Malawi	Masculino	" " " " "
5.	Sr. Ebenezer APPREKU	Gana	Masculino	5 anos a partir de Julho de 2009 (agora a partir de Maio de 2010)
6.	Sr. Minelik Alemu GETAHUN	Etiópia	Masculino	" " " " "
7.	Sr. Filali KAMEL	Argélia	Masculino	" " " " "
8.	Sr. Adelardus KILANGI	Tanzânia	Masculino	" " " " "
9.	Sr. Blaise TCHIKAYA	Congo	Masculino	" " " " "
10.	Sr. Cheikh Tidiane THIAM	Senegal	Masculino	" " " " "
11.	VAGO	N/A	N/A	

### III. MANDATO

9. O mandato da AUCIL abrange cinco (5) amplos domínios, nomeadamente: desenvolvimento progressivo do direito internacional, codificação do direito internacional, contribuição para os objectivos e princípios da União, revisão dos Tratados e encorajamento do ensino, estudo e disseminação do direito internacional.

### IV. ACTIVIDADES

10. O presente Relatório cobre o período de Julho de 2011 a Junho de 2012. Ele está dividido em duas (2) secções. A Secção Primeira (1) trata das actividades desenvolvidas durante a Quarta Sessão Ordinária, enquanto a Sessão Segunda (2) contém recomendações da AUCIL.

**SECÇÃO I**  
**A Quarta Sessão Ordinária**

11. A Quarta Sessão Ordinária da Comissão da União Africana para o Direito Internacional (AUCIL) realizou-se na Sede da Comissão da União Africana em Adis Abeba, Etiópia, de 4 a 14 de Abril de 2012.

12. A Sessão foi inicialmente presidida pelo Presidente cessante da AUCIL, Prof. Blaise Tchikaya, o qual, após desejar boas-vindas à Adis aos Membros, informou-os das actividades desenvolvidas entre as sessões, nas quais o Bureau representou a AUCIL nas seguintes reuniões:

- i. 19.<sup>a</sup> Sessão Ordinária do Conselho Executivo e 17.<sup>a</sup> Sessão Ordinária da Conferência da União, realizadas em Malabo, Guiné Equatorial, de 23 a 28 de Junho e de 30 a 1 de Julho de 2011, respectivamente. A AUCIL foi representada pelo Presidente, Prof. Blaise Tchikaya e um membro, Prof. Kamel Filali. O Presidente apresentou ao Conselho Executivo e à Conferência o Relatório de Actividades da AUCIL referente ao período de Julho de 2010 a Junho de 2011 e o trabalho feito até agora pelos Relatores Especiais sobre assuntos do direito internacional identificados pela AUCIL. Os dois representantes da AUCIL também estiveram presentes aquando da eleição de um novo Membro da AUCIL, Prof. Makenga B. Mpsi (República Democrática do Congo);
- ii. Reunião do Subcomité do CRP sobre as Questões Administrativas, Orçamentais e Financeiras para análise das propostas de orçamentos para 2012, Outubro de 2011, Adis Abeba, Etiópia. A AUCIL foi representada pelo seu Presidente, Prof. Blaise Tchikaya e um membro, Prof. Adelardus KILANGI. Os dois representantes da AUCIL prepararam, em colaboração com o Secretariado, o projecto do orçamento da Comissão para 2012 e defenderam-no perante o Subcomité do CRP;
- iii. Simpósio Universitário, realizado em Toronto, Canadá, em Agosto de 2011, no qual participou o Presidente;
- iv. Recrutamento do Secretário da AUCIL: as entrevistas foram realizadas em Setembro de 2011. A AUCIL foi representada nas entrevistas pelo seu Vice-presidente, Juiz Atanzio K. TEMBO e pelo seu Relator Principal Sra. Lillian Mahiri-Zaja;
- v. Conferência sobre a Promoção do Tribunal Africano para os Direitos do Homem e dos Povos, de 9 a 11 de Março de 2011, Lilongwe, Malawi. A AUCIL foi representada pelo seu Presidente, Prof. Blaise

Tchikaya. Ele fez uma apresentação sobre a AUCIL e o seu papel na facilitação e desenvolvimento dos trabalhos do Tribunal;

- vi. 20.<sup>a</sup> Sessão Ordinária do Conselho Executivo e 18.<sup>a</sup> Sessão Ordinária da Conferência, realizadas em Adis Abeba, Etiópia, de 23 a 27 de Janeiro e de 29 a 30 de Janeiro de 2012, respectivamente. A AUCIL foi representada pelo seu Presidente, Prof. Blaise Tchikaya e seu Vice-presidente, Juiz Atanazio K. TEMBO. Os representantes da AUCIL reuniram-se com representantes dos outros Órgãos da UA, dos Estados Membros da UA e com os Parceiros, de forma a dar maior visibilidade a AUCIL e as suas actividades. À margem da Cimeira, o Presidente teve uma reunião com o Vice-primeiro Ministro e Ministro dos Negócios Estrangeiros da Geórgia, o qual exprimiu o desejo do seu país de estabelecer cooperação com a AUCIL.
13. Um dos destaques da Sessão foi a eleição de um novo Bureau na sequência da expiração do mandato de dois (2) anos do anterior Bureau. Assim, foram eleitos os seguintes Membros para um mandato de dois (2) anos:

- **Presidente** - Prof. Adelardus Kilangi (TANZÂNIA);
- **Vice -Presidente** - Prof. Kamel Filali (ARGÉLIA); e
- **Relator Principal** - Prof. Makenga B. Mpasi (RDC).

14. Durante a Sessão, os Membros foram informados sobre a demissão da única mulher membro, Sra. Lillian Mahiri-Zaja, e da nomeação de um novo membro, Prof. Makenga B. Mpasi, que, aliás, participa na sua primeira sessão.

15. Durante a sessão foram discutidas as seguintes questões:

- (i) Propostas de Orçamento 2013 da AUCIL;
- (ii) Decisão do Conselho Executivo sobre a Harmonização das Remunerações dos Funcionários eleitos dos Órgãos da UA;
- (iii) O papel do Secretariado no funcionamento da AUCIL;
- (iv) O Orçamento aprovado para 2012;
- (v) Vários estudos paralisados por falta de fundos e necessidade de orçamento suplementar para 2012;
- (vi) Criação do Fórum de Peritos do Direito Internacional e do Direito da União Africana e;
- (vii) Iniciativas do Prof. Camto e do Juiz Yusuf Abdulqawi para rejuvenescimento da Sociedade Africana do Direito

Internacional e Fundação Africana do Direito Internacional respectivamente;

- (viii) Proposta sobre a criação de um Anuário da AUCIL de Direito Internacional;
- (ix) Proposta sobre a criação de uma Revista da AUCIL de Direito Internacional;
- (x) Preparação de um currículo de formação e um pacote de formação sobre o Direito da União Africana e Direito da integração regional em África para ensino nas Universidades Africanas;
- (xi) Administração de programa conjunto de formação entre a AUCIL e a Divisão de Codificação do Escritório da ONU para Assuntos Jurídicos sobre o Direito Internacional em África;
- (xii) Actualização do website da AUCIL e introdução de dados sobre matérias de Direito Internacional;
- (xiii) Modalidades para realização de uma visita à Comissão das Nações Unidas para o Direito Internacional em Genebra, Suíça;
- (xiv) Modalidades para realização de uma visita à Comissão Interamericana do Direito Internacional no Rio de Janeiro, Brasil;
- (xv) O processo orçamental da UA e questões de responsabilização financeira nas actividades da AUCIL;
- (xvi) Proposta do Comité Internacional da Cruz Vermelha (ICRC) para colaboração com a AUCIL em material de Direito Internacional Humanitário, Proposta do Alto comissário das Nações Unidas para Refugiados (UNCHR) para colaboração com a AUCIL na matéria dos refugiados e deslocações internas;
- (xvii) Expressão de interesse da República da Geórgia para colaboração com a AUCIL;
- (xviii) Expressão de interesse do Instituto de Estudos de Segurança baseada na África do Sul para colaboração.

16. Como parte do seu mandato de realizar estudos sobre assuntos jurídicos de interesse para a União, foram discutidos os seguintes Relatórios dos Relatores Especiais:

- i. Relatório Preliminar sobre Questões ligadas a Pirataria em África - Sra. Lillian B. Mahiri-Zaja;

- ii. Relatório sobre Estudo, Conclusões e Recomendações sobre a Harmonização dos Procedimentos para ratificação na UA - Prof. Rafâa Ben Achour, Relator Especial;
  - iii. Evolução relativa ao Estudo sobre a Aplicação do Princípio da Jurisdição Universal - Prof. Kamel Filali;
  - iv. Relatório Preliminar sobre a Revisão dos Tratados OUA/UA –Sr. Ebenezer Appreku, Relator Especial;
  - v. Segundo Relatório Preliminar sobre “Investigação e Estudos Apropriados sobre a Base Jurídica da Indemnização pela Escravatura e outros assuntos conexos que incidem sobre o continente africano” – Prof. Blaise Tchikaya;
  - vi. Apresentação e análise do Relatório do Estudo e projecto de Lei-modelo sobre a Convenção de Kampala sobre PIDs - Emb. Minelik Alemu Getahun;
  - vii. Relatório sobre o “Estudo e recomendações sobre o “Ensino, Estudo e Disseminação do Direito Internacional e do Direito da União Africana” –Magistrado Atanazio Kafaya Tembo;
  - viii. Estudo Preliminar sobre os Métodos de Trabalho, Competências, Programas Futuros de Trabalho e Reforço de Capacidades da AUCIL - Magistrado Kholisani Solo;
  - ix. Apresentação de Reflexões Preliminares sobre a Mudança do Poder em África: Caso do Mali, Prof. Makenga Mpasi.
17. A Reunião adoptou as seguintes Decisões:
- i. Aprovar a proposta de orçamento da AUCIL para 2013 com algumas pequenas alterações;
  - ii. O Secretariado da AUCIL, não obstante ter responsabilidades no Gabinete do Conselheiro Jurídico da UA, deverá ser permitido dedicar mais tempo aos trabalhos da AUCIL;
  - iii. Para os Estudos da AUCIL, que não receberam financiamento em 2012, esforços devem ser consentidos para arranjar um orçamento suplementar. Eles são: Relatório Preliminar do Relator Especial sobre a Revisão dos Tratados da OUA/UA; Estudo, Conclusões e recomendações sobre a harmonização

- dos procedimentos para ratificação dos Tratados no continente africano; Estudo, conclusões e recomendações sobre delimitação e demarcação das fronteiras em África; e Estudo, conclusões e recomendações sobre os métodos de trabalho, competências, programas futuros de trabalho e reforço das capacidades da AUCIL;
- iv. Os Relatores Especiais cujos Relatórios Preliminares foram analisados na 4.<sup>a</sup> Sessão Ordinária e que receberam financiamento no orçamento 2012 deverão dar continuidade aos trabalhos. Trata-se de: Estudo, conclusões e recomendações sobre o crime da pirataria em África; Estudo, conclusões e recomendações sobre a promoção do ensino, estudo e disseminação do direito internacional e direito da União Africana no continente africano;
  - v. O Prof. Kamel Filali foi designado para substituir a Sra. Lillian Mahiri-Zaja na qualidade de Relatora Especial no Estudo sobre a pirataria;
  - vi. Os Estudos da AUCIL que foram analisados nas Sessões Ordinárias precedentes, mas que ficaram paralisados por falta de financiamento e aos quais está agora garantido financiamento no orçamento de 2012, deverão dar continuidade aos trabalhos. Trata-se de: Estudo, conclusões e recomendações sobre imunidade dos funcionários estatais face ao Estatuto de Roma do Tribunal Penal Internacional (TPI) e Estudo, conclusões e recomendações sobre o Direito internacional do Ambiente em África;
  - vii. Um estudo deve ser aprofundado e traduzido numa segunda língua de trabalho da AUCIL e então partir para a etapa das consultas. Trata-se do Estudo e projecto de lei-modelo sobre a Convenção da Kampala sobre PIDs em África;
  - viii. A reflexão preliminar sobre a mudança do poder em África: Caso do Mali, deverá ser aprofundado com vista a transformá-lo num estudo de pleno direito da AUCIL;
  - ix. Organizar um Fórum de Peritos de Direito Internacional e do Direito da União Africana em Adis Abeba, Etiópia, em Outubro 2012;

- x. Preparar um currículo de formação sobre o Direito da União Africana e o Direito da Integração Regional em África;
- xi. A AUCIL deverá participar nas iniciativas do Prof. Camto e do Juiz Yusuf Abdulqawi relativas ao rejuvenescimento da sociedade Africana de Direito Internacional e da Fundação Africana de Direito Internacional respectivamente;
- xii. O lançamento do Anuário da AUCIL de Direito Internacional antes de Dezembro de 2012;
- xiii. O lançamento da Revista da AUCIL de Direito Internacional antes de Dezembro de 2012;
- xiv. Criar quatro Grupos de Trabalho, nomeadamente Grupo de Trabalho 1: Fórum da AUCIL dos Peritos de Direito Internacional; Grupo de Trabalho 2: Preparação de Currículo de formação sobre Direito da União Africana e Direito da Integração Regional em África; Grupo de Trabalho 3: Publicações; Grupo de Trabalho 4: Base de dados da AUCIL. Ficou acordado que cada Grupo de Trabalho desenvolvesse as suas actividades em função dos seus mandatos e apresentasse um Relatório à próxima Sessão Ordinária, agendada para Outubro 2012.
- xv. O Programa Conjunto de formação entre a AUCIL e a Divisão de Codificação do Escritório das Nações Unidas dos Assuntos Jurídicos sobre Direito Internacional em África deverá continuar, mas o conteúdo da formação deverá reflectir mais o Direito internacional em África, Direito da União Africana e Direito da Integração Regional em África;
- xvi. As visitas à Comissão de Direito Internacional e a Comissão Inter-americana de Direito Internacional deverão incidir sobre a cooperação institucional e o reforço de capacidades;
- xvii. Todas as propostas e manifestação de interesse para colaboração com a AUCIL apresentadas pelas várias instituições deverão ser acusadas e o Presidente deverá providenciar as devidas comunicações e discussões apropriadas;
- xviii. Realização da 5.<sup>a</sup> Sessão Ordinária da AUCIL em Outubro de 2012.

**SECÇÃO II**  
**Recomendações**

18. Na sequência dos debates e conclusões durante a Quarta Sessão Ordinária, a AUCIL apresenta ao Conselho Executivo as seguintes recomendações:
- a) Tomar Nota do Relatório de Actividades da Comissão da União Africana para o Direito Internacional (AUCIL) do período de Julho de 2011 a Junho de 2012;
  - b) Tomar também Nota da eleição do novo Bureau composto pelo Presidente, Vice-presidente e Relator Principal da AUCIL;
  - c) Reconhecer a necessidade de melhorar a capacidade financeira e o apoio estrutural da AUCIL, de forma a permiti-la desempenhar as suas atribuições de acordo com os Estatutos e os objectivos;
  - d) Solicitar a AUCIL para alargar as suas actividades, realizando estudos sobre o desenvolvimento do Direito Internacional e, em particular, o Direito da União Africana, incluindo a identificação de domínios do Direito Internacional de interesse para a União Africana e, conseqüentemente, realizar sobre os mesmos estudos;
  - e) Encorajar os Estados Membros e outros Órgãos da UA, enquanto parceiros-chave, a envolverem-se mais com a AUCIL em assuntos de Direito Internacional na qualidade de órgão especificamente criado com o objectivo de codificar e desenvolver o direito Internacional em África.

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

2012

# Activity report of the African Union commission on international law (AUCIL) (July 2011 - June 2012)

African Union

African Union

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/4261>

*Downloaded from African Union Common Repository*